



VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

Traditionnelle陀飛輪逆跳  
日曆鏤雕

秉承精湛製錶傳統，詮釋創新精神

2023年3月27日

## Traditionnelle陀飛輪逆跳日曆鏤雕

秉承精湛製錶傳統，詮釋創新精神

簡介

鏤雕錶盤設計與逆跳日曆顯示

豐富的裝飾打磨細節，融合高級製錶傳統與大膽技術創新

162 R31機芯：突破當代高級製錶規範

綜述

與江詩丹頓風格及傳承總監CHRISTIAN SELMONI 先生對談

技術規格

- 現代美學設計與江詩丹頓深厚製錶傳承的結晶之作
- 在秉承傳統製錶規範和高級鐘錶裝飾打磨工藝的同時，新款腕錶採用了鏤雕錶盤的設計，彰顯與時俱進的創意巧思和專業技藝
- 搭載品牌自製2162 R31自動上鏈機芯，鏤雕錶盤之上可見陀飛輪裝置與逆跳日曆顯示

全新Traditionnelle陀飛輪逆跳日曆鏤雕腕錶將先鋒美學設計與精密機械構造巧妙結合，展現出江詩丹頓的精湛技藝和非凡創意。通過透視設計的錶盤及錶底蓋，可欣賞到經過NAC電鍍處理的墨褐色2162 R31機芯所呈現的機械律動之美。逆跳日曆顯示與陀飛輪互為映襯，營造出分明的層次感，實用又不失現代風範。





# Traditionnelle陀飛輪逆跳日曆鏤雕

秉承精湛製錶傳統，詮釋創新精神

VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

簡介

鏤雕錶盤設計與逆跳日曆顯示

豐富的裝飾打磨細節，融合高級製錶傳統與大膽技術創新

162 R31機芯：突破當代高級製錶規範

綜述

與江詩丹頓風格及傳承總監CHRISTIAN SELMONI 先生對談

技術規格

## 鏤雕錶盤設計與逆跳日曆顯示

在逆跳日曆顯示中，指示器並未採用沿著錶盤圓周運轉的走時方式，而是當指示刻度滿程後會瞬間跳回起點，重新開始新一輪的走時，這一設計大多以指標沿扇形軌跡運行為代表。逆跳顯示多用於具有週期規律的時間指示，包括小時、分鐘、秒鐘、星期或日期等。這一機械裝置的構造必須極為精準嚴密，尤其要避免震動和磨損。在江詩丹頓製錶史上，逆跳這一特殊顯示功能興起於1920年代。當時，品牌深得裝飾藝術(Art Deco)美學精髓，展現出獨特風格。這一時期洋溢著自由奔放的想像力，以極盡華麗為美。

以21世紀初問世的參考編號47245和47247腕錶為啟發，新款腕錶不僅具備逆跳顯示，還採用了局部鏤雕錶盤設計，這也是自20世紀初以來江詩丹頓時計作品的另一標誌性特色。這一先鋒的美學設計，將腕錶精湛的技術內涵以及對於入微細節的專注展現得淋漓盡致。此款新作採用直徑41毫米、厚度僅11.07毫米的18K粉紅金錶殼，搭配灰色鱷魚皮錶帶及粉紅金摺疊式錶扣。



裝飾藝術(Art Deco)座鐘，以黃金、縞瑪瑙、水晶和青金石材質打造(典藏編號10548) - 1927年



逆跳日曆鏤雕鉑金腕錶，參考編號47247 - 2002年

## Traditionnelle陀飛輪逆跳日曆鏤雕 秉承精湛製錶傳統，詮釋創新精神

簡介

鏤雕錶盤設計與逆跳日曆顯示

豐富的裝飾打磨細節，融合高級製錶傳統與大膽技術創新

162 R31機芯：突破當代高級製錶規範

綜述

與江詩丹頓風格及傳承總監CHRISTIAN SELMONI先生對談

技術規格

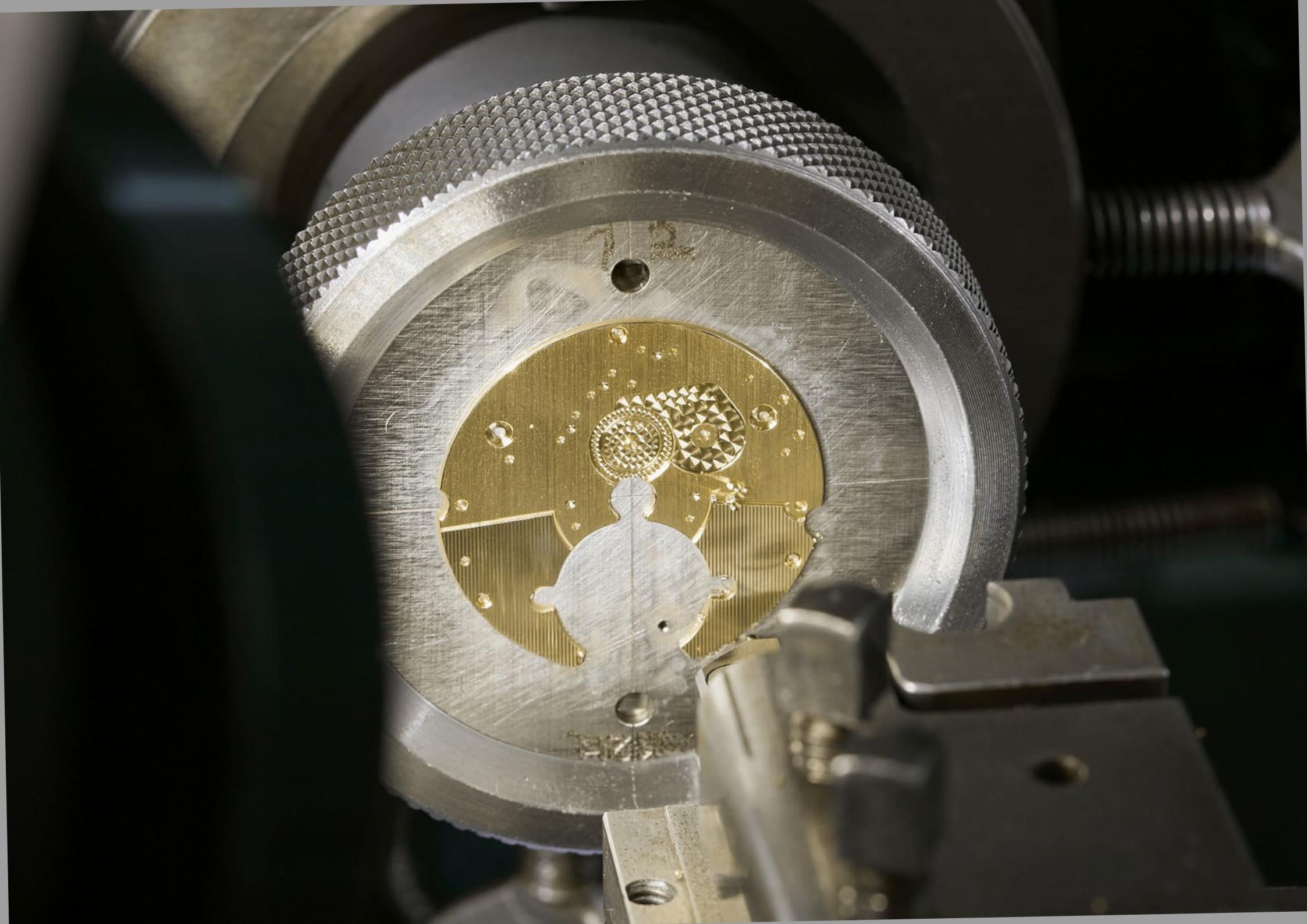
### 豐富的裝飾打磨細節，融合高級製錶傳統與大膽技術創新

秉承始自啟蒙時代的日內瓦高級製錶傳統，新款腕錶延續了Traditionnelle的標誌性特色，包括階梯式圓形錶殼和錶耳、凹槽底蓋、纖細錶圈、軌道式分鐘刻度圈、雙刻面太妃針和金質棒狀時標。當然，在江詩丹頓，恪守傳統非但不意味著摒棄創意，而恰恰是激發創想。全新時計由品牌藝術大師及製錶大師歷經三年傾力合作和悉心雕琢，賦予其細膩交替的手工裝飾打磨細節，營造出豐富的層次變化。

透過頂部飾有機刻雕花圖案的藍寶石水晶鏤雕錶盤，可一窺品牌自製2162 R31機芯的精妙構造。逆跳顯示裝置的夾板經過多層精細的電鍍處理，表面呈墨褐色。夾板上半部分經直紋拉絲處理，採用特製的研磨膏將表面打磨平滑，直至呈現出細膩的光澤效果，下半部分則飾有手工機刻雕花圖案。逆跳日曆顯示裝置在陀飛輪的襯托下更具縱深感，演繹超當代設計與高級製錶風範的精妙融合。

馬耳他十字造型鏤雕陀飛輪裝置採用多種精巧複雜的裝飾打磨工藝處理。陀飛輪框架內部經由手工倒角打磨，錐形陀飛輪橫杆則予以手工拋光處理，呈現臻如明鏡的閃亮光澤。





## Traditionnelle陀飛輪逆跳日曆鏤雕 秉承精湛製錶傳統，詮釋創新精神

簡介

鏤雕錶盤設計與逆跳日曆顯示

豐富的裝飾打磨細節，融合高級製錶傳統與大膽技術創新

162 R31機芯：突破當代高級製錶規範

綜述

與江詩丹頓風格及傳承總監CHRISTIAN SELMONI先生對談

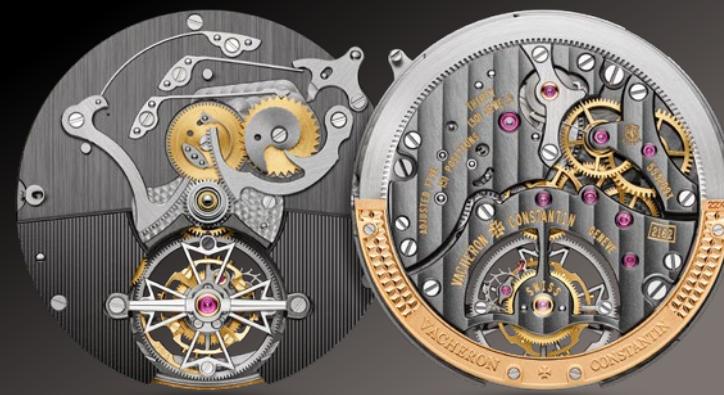
技術規格

### 2162 R31機芯：突破當代高級製錶規範

全新Traditionnelle陀飛輪逆跳日曆鏤雕腕錶搭載品牌自製的2162 R31機芯，鏤刻日內瓦印記。機芯共包含242個零件，在秉承高級製錶傳統的同時，亦融入現代美學設計，經由NAC電鍍處理呈墨褐色，動力儲存達72小時，配備經過悉心裝飾的金質邊緣式擺陀。江詩丹頓風格及傳承總監Christian Selmoni先生表示：

「這款機芯在恪守高級製錶傳統與銳意創新之間實現了微妙的平衡，必將在江詩丹頓製錶史上留下矚目印記。」

2162 R31機芯每小時振動18,000次，厚度僅6.25毫米，別出心裁地融匯了逆跳日曆顯示與陀飛輪功能。逆跳裝置透過鏤雕錶盤清晰可見，與陀飛輪相映成趣，展現出獨特的機械幾何美感。醒目的陀飛輪固定於極具現代感的主夾板上，高超的裝飾打磨工藝盡顯日內瓦高級製錶傳統的精髓。





60109

VACHERON

SWISS MADE

CONSTANTIN

2033070

VACHERON CONSTANTIN

SWISS MADE

JEWELS

50 POSITIONS

AUTOMATIC

VACHERON

CONSTANTIN

SWISS MADE

JEWELS

50 POSITIONS

AUTOMATIC

VACHERON

CONSTANTIN

SWISS MADE

JEWELS

50 POSITIONS

AUTOMATIC



## Traditionnelle陀飛輪逆跳日曆鏤雕 秉承精湛製錶傳統，詮釋創新精神

簡介

鏤雕錶盤設計與逆跳日曆顯示

豐富的裝飾打磨細節，融合高級製錶傳統與大膽技術創新

162 R31機芯：突破當代高級製錶規範

綜述

與江詩丹頓風格及傳承總監CHRISTIAN SELMONI 先生對談

技術規格

### 綜述

全新Traditionnelle陀飛輪逆跳日曆鏤雕腕錶將先鋒美學設計與精密機械構造巧妙結合，展現出江詩丹頓的精湛技藝和非凡創意。通過透視設計的錶盤及錶底蓋，可欣賞到經過NAC電鍍處理的墨褐色2162 R31機芯所呈現的機械律動之美。機芯飾有精湛的手工裝飾打磨細節，逆

跳顯示裝置的夾板上半部分經過直紋拉絲處理，下半部分飾以精美的機刻雕花圖案。逆跳日曆顯示與陀飛輪互為映襯，營造出分明的層次感，實用又不失現代風範。

More info: <https://youtu.be/Ok7d6JP7C3s>





VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

## Traditionnelle陀飛輪逆跳日曆鏤雕 秉承精湛製錶傳統，詮釋創新精神

簡介

鏤雕錶盤設計與逆跳日曆顯示

豐富的裝飾打磨細節，融合高級製錶傳統與大膽技術創新

162 R31機芯：突破當代高級製錶規範

綜述

與江詩丹頓風格及傳承總監CHRISTIAN SELMONI先生對談

技術規格

### 與江詩丹頓風格及傳承總監Christian Selmoni先生對談

鏤雕錶盤設計是江詩丹頓的專長嗎？

江詩丹頓對於鏤雕錶盤的探索由來已久。品牌首款採用局部鏤雕錶盤設計的時計早在1918年即已問世。此款懷錶搭載天文日曆功能，其設計在當時極具開創性。時隔近一個世紀，江詩丹頓再次將目光投向鏤雕錶盤，於2002年品牌創立247周年之際，推出參考編號47247腕錶。這款限量僅247枚的時計傑作採用直徑37毫米的鈦金屬錶殼，6點位設有拖曳式星期顯示小錶盤，透過鏤雕錶盤可欣賞到逆跳日曆顯示裝置。此款腕錶的問世彰顯著品牌鏤雕錶盤設計的創作精神，亦為其日後成為江詩丹頓的標誌性專長譜下序章。

品牌在此後的時計作品中如何延續鏤雕錶盤的設計？

2019年，Traditionnelle Twin Beat萬年曆腕錶問世，演繹現代風格與高級製錶傳統的非凡融合，堪稱江詩丹頓在鏤雕錶盤領域的里程碑之作。2021年，全新Traditionnelle全日曆鏤雕腕錶問世。這款極具現代美感的腕錶採用直徑41毫米的白金或粉紅金錶殼，搭配藍寶石水晶鏤雕錶盤，以全新視野探索製錶傳承與現代設計的創意結合。



懷錶 - 1918年



Traditionnelle系列Twin Beat萬年曆腕錶 - 2019年



## Traditionnelle陀飛輪逆跳日曆鏤雕 秉承精湛製錶傳統，詮釋創新精神

簡介

鏤雕錶盤設計與逆跳日曆顯示

豐富的裝飾打磨細節，融合高級製錶傳統與大膽技術創新

162 R31機芯：突破當代高級製錶規範

綜述

與江詩丹頓風格及傳承總監CHRISTIAN SELMONI 先生對談

技術規格

全新Traditionnelle陀飛輪逆跳日曆鏤雕腕錶是否能稱之為上述錶款當之無愧的後繼之作？

當然。這款新作為江詩丹頓對於鏤雕錶盤設計的不竭探索開啟了嶄新篇章。在經典的粉紅金錶殼之內，陀飛輪裝置、逆跳日曆顯示，乃至機芯零件的精湛裝飾打磨細節，透過錶盤均清晰可見，盡顯軒昂。這一設計大膽突破了製錶技術與美學的邊界。2162 R31機芯極具現代感的設計亦清晰呈現於眼前，美不勝收。新款腕錶將當代風尚與製錶傳統巧妙融合，是江詩丹頓又一名副其實的典範之作。

「大膽突破技藝與美學在製錶維度上的邊界，令機械之美淋漓盡現」

江詩丹頓風格及傳承總監Christian Selmoni





## Traditionnelle陀飛輪逆跳日曆鏤雕

秉承精湛製錶傳統，詮釋創新精神

簡介

鏤雕錶盤設計與逆跳日曆顯示

豐富的裝飾打磨細節，融合高級製錶傳統與大膽技術創新

162 R31機芯：突破當代高級製錶規範

綜述

與江詩丹頓風格及傳承總監CHRISTIAN SELMONI先生對話

技術規格

### 技術規格

#### Traditionnelle陀飛輪逆跳日曆鏤雕

型號	6010T/000R-B638
機芯	2162 R31 江詩丹頓自行研發並製造 自動上鏈機械機芯 直徑31毫米(131/2法分)，厚度6.25毫米 動力儲存約72小時 振動頻率2.5赫茲(每小時18,000次) 242個零件 30顆寶石 經日內瓦印記認證的時計
顯示功能	小時和分鐘，小秒針位於陀飛輪框架上 陀飛輪 逆跳日曆
表殼	18K 5N粉紅金 直徑41毫米，厚度11.07毫米 透明藍寶石水晶錶底蓋 防水經過3個巴大氣壓測試(約30米)
錶盤	鏤雕錶盤，由四部分組成： - 18K金質墨褐色鏤雕夾板，頂部飾有手工機刻雕花圖案，外圈為乳光軌道式分鐘刻度圈 - 18K金質鑲貼時標 - 藍寶石水晶錶盤 - 18K金質陀飛輪秒針刻度圈 18K 5N粉紅金時針和分針 黑色18K金質日期指標，白色新月形針尖
錶帶	灰色密西西比鱷魚皮錶帶，鱷魚皮襯裡，手工縫製，騎縫工藝，大方格紋
錶扣	18K 5N粉紅金摺疊式錶扣 經拋光處理的半馬耳他十字造型



江詩丹頓創立於1755年，是世界上歷史最悠久的高級鐘錶品牌，近270年來從未間斷、始終恪守著傲視同儕的高級製錶傳統，傳承精湛製錶技藝，弘揚歷代工藝大師們傾力打造的精緻美學風範。

作為低調優雅的高級製錶傑出代表，江詩丹頓以別具一格的製錶技術與美學設計，以及高超的藝術工藝和裝飾技法，不斷創製出卓爾不群的鐘錶作品。

江詩丹頓為製錶傳統和創新精神賦予無限活力，並將其注入主要產品系列之中：Patrimony系列、Traditionnelle系列、Métiers d' Art系列、Overseas系列、Fiftysix系列、Historiques系列和Égérie系列。此外，品牌還為鐘錶鑒賞家們搜羅古董時計並添置於品牌的Les Collectionneurs 收藏定系列之中，並提供閣樓工匠特別訂製服務，為鐘錶愛好者創製獨一無二的時計傑作。

#VacheronConstantin

#OneOfNotMany



VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

ONE OF  
NOT MANY.

